



安盛

人壽保障及儲蓄  
摺匯儲蓄計劃

# 分紅保單 基本資料

分紅保單概要

# 目錄

甚麼是分紅保單？	1
甚麼是保證利益及非保證利益？	2
分紅保單如何運作？	3
我們的投資目標及策略是甚麼？	4
我們如何決定您的紅利及利息？	7
我們在管理分紅業務及釐定分派時遵循甚麼理念和守則？	10
甚麼是緩和調整？	11
甚麼因素會影響您的紅利及利息？	13
詞彙一覽表	17

本概要旨在為您提供一般資料，以了解「摺匯儲蓄計劃」及「摺匯儲蓄計劃（2 年繳）」（於本概要內統稱為「摺匯」）的分紅壽險保單（「分紅保單」）如何運作及我們管理分紅保單的策略。

# 甚麼是分紅保單？

透過結合

- a) 保證利益，例如保證現金價值及保證身故保險賠償；及
- b) 非保證利益（就「摺匯」而言，以定期紅利、利息及 / 或最終紅利的形式分派），

分紅保單為您同時提供壽險保障和儲蓄增長潛力。

有關此計劃下提供的產品特點的詳情，請參閱產品說明書及保單合約。

您的分紅保單之保費將與其他保單持有人的保費，匯集到我們其中一個分紅基金。我們將會把分紅基金投資於一系列資產（包括債券和股票等），並進行管理。您將可透過保單獲享此分紅基金的份額。

我們以保證利益及非保證利益的形式向您支付您的份額。您的保單享有若干獲保證的利益，例如身故保險賠償或現金價值（如適用）。此外，每一年您的保單價值可能跟隨定期紅利逐漸增長。若行使保單價值鎖定選項，主要貨幣戶口及 / 或環球貨幣戶口（「貨幣戶口」）的價值（如適用）可能跟隨任何派發的利息逐漸增長。最後，於保單終止時，您亦可能收到最終紅利。我們向您支付此等定期紅利、最終紅利及利息的金額將取決於分紅基金的表現。

分紅基金的價值可能在數天內驟升驟跌。我們可能不會立即與您分享收益或攤分虧損，以緩和部份短期波幅。此舉稱為「緩和調整」，我們將於本文稍後部份詳細解釋。

# 甚麼是保證利益及非保證利益？

## 保證利益

您的保單之保證利益指我們承諾不論分紅基金表現如何，均會支付的利益，其形式可包括身故保險賠償、現金價值及 / 或其他利益。詳情請參閱產品說明書和保單合約。

## 非保證利益

與保證利益相反，我們亦可能支付非保證的利益。非保證利益包括：

### 定期紅利

定期紅利是指您的保單內的「保額增值紅利」，它們或會每年宣派至保單。一經宣派，面值（就保額增值紅利而言）即為保證，不會被我們收回。雖然我們致力每年為您的保單加入定期紅利，但亦有情況，我們可能決定在某些年度不宣派任何定期紅利。

### 最終紅利

最終紅利是指您的保單內的「終期紅利」。當保單終止時，我們預期向您支付額外紅利，讓您得到分紅基金中屬於您的合理份額。然而，若您的保證利益、定期紅利及貨幣戶口的價值之總和超出您的合理份額，我們或許不會支付最終紅利。

### 貨幣戶口的利息

由第 10 個保單週年日起，您可選擇行使保單價值鎖定選項，轉移保單的部份保證現金價值及非保證紅利的現金價值至主要貨幣戶口。在行使保單價值鎖定選項後，您可將主要貨幣戶口內的全部或部份價值，調配至環球貨幣戶口，反之亦然。我們可向主要貨幣戶口及環球貨幣戶口派發利息。利率為非保證並可隨時更改，一旦我們向您的貨幣戶口派發利息，利息金額將為保證。

## 分紅保單如何運作？

您和其他保單持有人的保費將匯集成一個分紅基金，並進行投資。您的保單價值將取決於已投資資產的價值，我們稱之為「資產份額」。資產份額對我們釐定您的合理份額具有重要的參考作用。

### 甚麼是資產份額？

資產份額取決於多項因素，包括但不限於已收保費、已扣除投資開支的實際投資回報、分紅保單管理費用的扣減，與我們分享利潤的金額以及因素償、退保及開支\*所構成的利潤或虧損。當任何保單持有人行使貨幣轉換選項時，也可能發生資產份額的轉換。當行使貨幣轉換選項，保單的相應資產份額會從原有貨幣下的分紅基金轉換至新貨幣下的分紅基金。

資產份額反映基金中您的份額所賺取的金額。隨後我們將決定合適的紅利，讓您從分紅基金中取得合理份額。

### 扣減的費用包括甚麼？

我們會從分紅基金中扣減若干費用，以支付成本及開支。這些費用包括提供退保利益、保險利益和保證利益的成本、管理費和其他營運成本，例如分銷成本、保單行政開支、服務成本、相關稅項和辦公室租金。

### 如何共享利潤？

我們關注分紅基金的表現，並分享或攤分分紅基金的部份利潤或虧損。利潤或虧損可來自多個層面，例如投資、索償、保單續保率、開支\*及保單選項的使用，從而影響您的資產份額。我們於向您的保單宣派及 / 或支付紅利及利息及當您行使保單價值鎖定選項時，會收取我們的利潤或虧損份額。

\*只適用於建議書編印日期為 2024 年 1 月 22 日或之後的保單，或因貨幣轉換選項而發出的保單以及其後續保單（如有）

# 我們的投資目標及策略是甚麼？

## 投資目標

分紅基金的整體投資目標是確保保單承諾的保證利益得以實現，同時於中期至長期帶來具競爭力和穩定的回報。

## 投資策略

我們採用嚴謹和有紀律的方式釐定策略性資產分配，包括資產性質及投資金額。我們謹慎及經常監察市場狀況，並於適當時機調整分配。此外，我們可能運用衍生工具及其他金融協議以輔助我們執行投資策略，藉此管理資產的流動性，並達致具效率的投資組合管理和有效的風險管理，或將部份或全數預期未來保費作預先投資，以減低未來投資收益的不確定性。

投資策略可能因應各個計劃的特性而有所不同，並視乎其保證利益水平及所需的回報穩定性而定。一般而言，保證利益較高的計劃會把較大部份的投資，投資於較穩定的資產（例如債券），而保證利益較低的計劃分配於其他資產（例如股票）的比重一般較高。就「摯匯」而言，我們採用靈活的策略，以較廣泛的資產分配範圍管理投資。參考因素包括但不限於當時的市場狀況和基金之盈餘。

我們會不時檢討投資策略及資產分配，並將於有需要時作出調整。我們致力確保保證利益得以實現，並保持總回報潛力，以支持派發非保證紅利。此外，我們旨在產生穩定的收入，以支持派發貨幣戶口內的非保證利息。在這種情況下，我們亦會評估多項因素，如風險承受能力及市況和經濟前景的變動，為計劃維持最理想的資產組合。

## 我們的投資目標及策略是甚麼？(續)

### 資產選擇

我們透過一系列以美國及亞洲（包括香港和中國內地）市場為主的廣泛投資，為分紅基金維持穩健的資產組合。我們主要投資於以美元計值的固定收益資產，在以非美元計值的固定收益資產可用且可接受的情況下，也可能投資於該類資產。我們會利用衍生工具對沖貨幣風險（如有）以盡力配對固定收益投資之計值貨幣與保單貨幣 / 貨幣戶口之貨幣。就增長資產而言，我們投資於環球市場並相對注重亞太地區（日本除外）及已發展市場，而且定期作出檢討。增長資產投資的地理區域獨立於保單貨幣。增長資產策略下，貨幣不相符可能帶來額外回報或作為分散投資的來源。我們亦旨在為保單維持充足流動性，以及合適地分散風險。



## 我們的投資目標及策略是甚麼？(續)

### 資產分配

現時不同部份的資產份額的目標資產分配如下：

(a) 資產份額（不包括貨幣戶口部份）

資產類別 <sup>^</sup>	分配 <sup>*</sup>	
	建議書編印日期為 2024 年 1 月 22 日之前的保單	建議書編印日期為 2024 年 1 月 22 日或之後的保單 或 因貨幣轉換選項而發出的保單 以及其後續保單（如有）
政府債券、企業債券及其他相似的投資工具	30% - 85%	25% - 80%
增長資產	15% - 70%	20% - 75%

<sup>^</sup> 債券資產分配包括多項子資產類別，例如 (i) 已發展市場投資級別公司債券、(ii) 新興市場投資級別債券、(iii) 高收益債券及 (iv) 已發展市場政府債券。增長資產分配包括多項子資產類別，例如 (a) 上市股票及 (b) 私募股權，並可能包括 (c) 房地產及 (d) 對沖基金。

(b) 貨幣戶口的資產份額

資產類別 <sup>#</sup>	分配 <sup>*</sup>
政府債券、企業債券及其他相似的投資工具	100%

<sup>#</sup> 債券資產分配包括多項子資產類別，例如 (i) 已發展市場投資級別公司債券及 (ii) 已發展市場政府債券。

<sup>\*</sup> 實際總分配比重將相等於 100%，部份持倉可能為現金。此外，為有效地管理投資組合或因應當時的市場狀況和展望以優化投資組合，我們亦可能接受實際的資產分配在若干程度上偏離上述目標資產分配。

## 我們如何決定您的紅利及利息？

在決定紅利及利息時，我們會根據保單特性，例如計劃結構、保單貨幣及繕發日期，把您的保單與其他類同的保單匯集，並作整體考慮。這有助我們集合較多的資金，從而提升投資的靈活性。同時，您可與其他保單持有人分享利潤或攤分虧損。

我們密切監察分紅基金，並每年最少檢討紅利及利息一次。當分配於增長資產（例如股票）的資產越多，我們調整紅利的次數便可能越多。我們有可能考慮不作任何調整，但亦可能於某一年內調整紅利及利息一次、兩次甚至更多次，以確保能公平對待所有保單持有人。

每次檢討時，我們考慮以下各點以決定所支付的紅利及利息金額：

- a) 資產份額；
- b) 目前及未來預期的保證金額；及
- c) 預期分紅基金未來可賺取的回報。

由於性質不同，定期紅利、最終紅利及利息的調整可能各異。定期紅利、最終紅利及利息是由同一個分紅基金支付，所以增加其中一項的分派金額可能意味著另一項會因而被減少。

您的分紅保單是為長線持有而設。當我們釐定合理份額以至您的紅利時，我們也會考慮到保單年期。在較早的保單年期，保單之合理份額會被調低以反映此因素。

## 我們如何決定您的紅利及利息？(續)

### 定期紅利

檢討定期紅利時，我們主要聚焦於分紅基金在未來可賺取的預期回報，以及為您提供穩定定期紅利的能力。

隨著您的保單的定期紅利增加，我們向您承諾的保證利益將會提高，但同時亦可能降低我們捕捉有吸引力的投資機會的靈活性。若定期紅利的增幅過大，我們或需投資於相對穩健的資產（例如債券），並放棄投資於較進取但有潛力為您帶來較高回報的資產（例如股票）。

此外，我們亦致力每年為您提供穩定的定期紅利。

因此，我們可能會保留部份回報，審慎控制每年宣派的定期紅利水平。一般而言，我們不會在單一年度透過定期紅利分配所有收益或虧損。有時亦可能決定不宣派定期紅利。

### 貨幣戶口的利率

當我們釐定利率時，我們會考慮：

- (i) 與資產份額相比下，我們所提供的保證利益之整體水平；
- (ii) 貨幣戶口的資產份額之過往投資表現；和
- (iii) 貨幣戶口的資產份額之未來投資展望

除了以上考慮，我們亦可能會採用緩和調整及參考市場利率。

雖然分派金額的穩定性是決定支付定期紅利及利息的主要考慮之一，但請放心，我們將透過最終紅利調整您的分派金額，因此您仍可從分紅基金獲得屬於您的合理份額。

## 我們如何決定您的紅利及利息？(續)

### 最終紅利

在決定支付最終紅利的金額時，我們主要參考資產份額，並應用緩和調整釐定應支付的合理金額，然後比較保證利益、定期紅利及貨幣戶口之價值的總和，以決定最終紅利。若保證利益、定期紅利及貨幣戶口之價值的總和超出您應收的合理金額，我們可能不會支付任何最終紅利。

相比定期紅利而言，最終紅利將對分紅基金的過往表現較為敏感。

## 我們在管理分紅業務及釐定分派時遵循甚麼理念和守則？

我們會以審慎和嚴謹的態度管理您的分紅保單，並謹遵以下主要考慮因素：

- a) 公平對待保單持有人；
- b) 保單持有人的合理期望；及
- c) 紅利的長期可持續性。

此外，我們亦希望為您提供穩定的分派。資產價格可能每天驟升驟跌，我們將致力緩和投資價值的部份短期波幅。

為使我們與您的利益一致，我們的目標是將 90%的 (i) 分紅基金的投資、索償、保單續保率及開支\*及 (ii) 保單選項的使用（包括但不限於保單價值鎖定選項及貨幣轉換選項）所帶來之利潤或虧損，透過非保證紅利及利息分配予您，而餘下 10%則歸我們所有。

基於以上各點，我們的委任精算師最少每年對分紅業務進行一次詳盡分析，並就宣派紅利及利息提供建議。為進一步保障您的利益，我們特設指定的委員會獨立檢視及審議有關建議。我們的董事會其後將參考委任精算師的建議作決定，並會由董事會主席、至少一位獨立非執行董事及委任精算師作出書面聲明確認已採取適當措施，以管理我們對保單持有人及股東的責任之間的潛在利益衝突，尤其於宣派紅利及利息給保單持有人的事宜上。

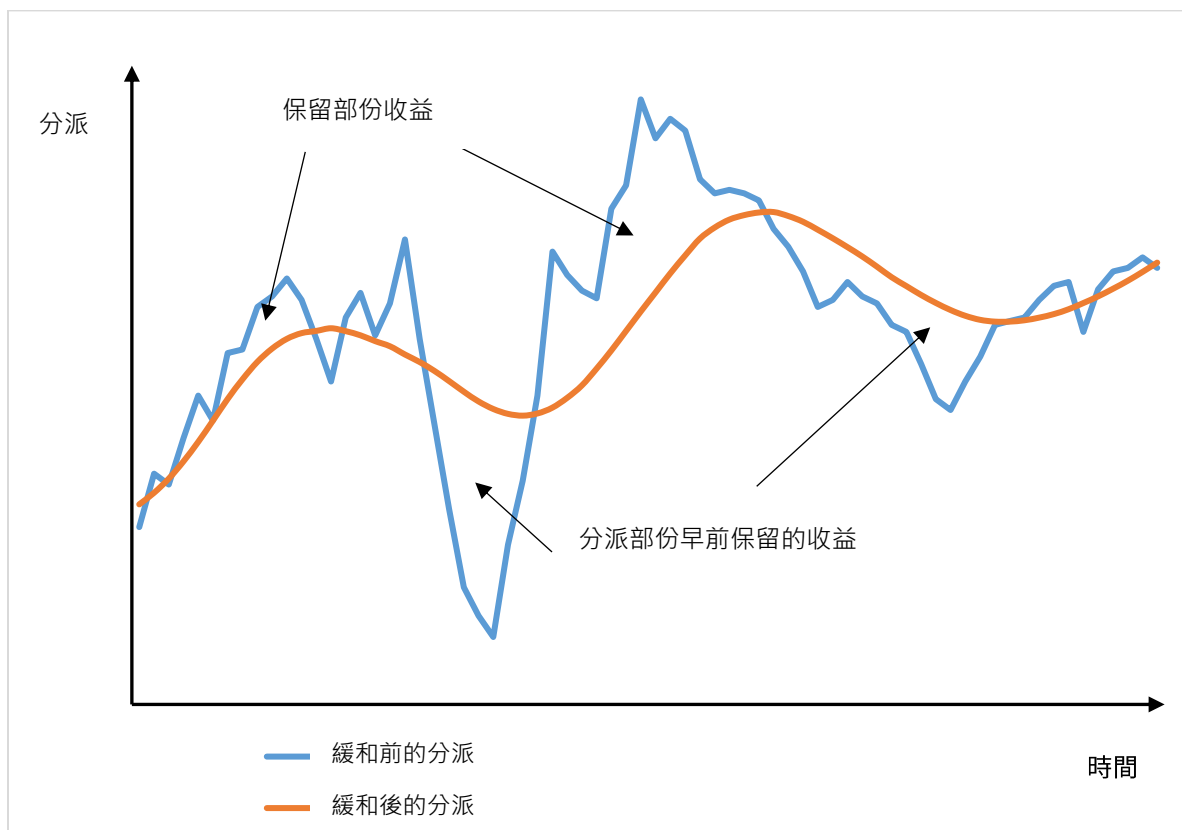
我們的董事會可授權予指定的委員會，以確保有效管理業務。

\* 只適用於建議書編印日期為 2024 年 1 月 22 日或之後的保單，或因貨幣轉換選項而發出的保單以及其後續保單（如有）

## 甚麼是緩和調整？

緩和調整可使分派予您的紅利保持穩定，免受分紅基金回報的部份短期波幅所影響。若不進行緩和調整，您獲派的金額可能因資產價格及資產份額持續變動而每天升跌。

我們可緩和部份短期波幅，為您提供穩定的紅利及利息。在資產份額變動時，我們可選擇維持紅利及利息不變，或對其作出較溫和的調整，而非即時調整紅利及利息，以降低保單價值的任何顯著波動。



註：上圖並不代表任何特定計劃或時期，亦非按比例編製。圖表的唯一目的是解釋緩和調整如何運作。即使實際表現與上圖相同，我們也可能不會按圖表所述的相同方式進行緩和調整。

## 甚麼是緩和調整？(續)

我們旨在採用緩和調整至長遠而言不帶來淨收益或虧損的程度。因此，過去因緩和調整所累積的收益或虧損亦可能改變我們未來緩和分派的能力。例如，若我們已保留部份緩和調整所得的收益，就可以在投資錄得較大跌幅時為您提供保障。

另一個例子是若資產價值急劇變動，或大量資金流出分紅基金，過往緩和調整所得的淨收益或虧損可能不足以抵銷有關變動。在此情況下，我們或會減少甚至停止緩和調整。我們可能為保障其他仍然參與基金的保單持有人的利益而作出有關決定。

我們亦可就不同的分派原因（例如行使保單價值鎖定選項及貨幣轉換選項、被保人身故、保單退保及期滿）而採用不同程度的緩和調整。

## 甚麼因素會影響您的紅利及利息？

在釐定您的紅利及利息時，我們會考慮以下因素的過去表現和未來前景，而這些因素可能會對您的紅利及利息有顯著影響。

### 投資回報

投資回報可能會受多項因素所影響，您應特別注意以下因素：

利息收益因素：若利率變動，部份資產的未來利息收益（如債券）將會受到影響。

市場風險因素：投資表現亦會受金融市場及經濟狀況的變動所影響。這可能源自多項因素的風險或變動，例如：

- 利率

若利率變動，部份資產（如債券）的價值亦會改變。一般而言，這對投資年期較長的資產會帶來較大的影響。

- 貨幣風險

若資產的計值貨幣與保單貨幣 / 貨幣戶口的貨幣不同而貨幣風險沒有完全被對沖，任何貨幣匯率變動將導致以該等貨幣計算的資產價值出現變動，從而影響投資表現。

- 流動性風險

流動性風險是指證券或資產未能迅速交易，或需於短時間內以虧損價格交易的風險。



## 甚麼因素會影響您的紅利及利息？(續)

- 信貸 / 違約風險

信貸 / 違約風險是指因公司或個人可能無法就債務付款，而導致投資者面對損失本金及利息 / 可支取現金的風險。

- 波幅風險

資產價值須承受價格波動。資本增值不獲保證，資產價值隨時可升可跌，幅度有時可能相當顯著。

- 以及整體投資環境

### 索償

這包括分紅壽險計劃提供身故保險賠償或其他保險利益的成本。

### 保單續保率

這包括保單退保、部分退保及保單失效。

### 開支

這只適用於建議書編印日期為 2024 年 1 月 22 日或之後的保單，或因貨幣轉換選項而發出的保單以及其後續保單（如有）。開支包括直接與保單相關的開支（例如分銷成本和稅項）及間接由產品組別分擔的開支（例如辦公室租金）。

## 甚麼因素會影響您的紅利及利息？(續)

### 保單選項的使用

保單選項	如果任何保單持有人在以下情況下行使保單選項，您的紅利或會受到影響
保單價值鎖定選項	- 鎖定金額有別於在扣除利潤分享後的相應資產份額之部份
貨幣轉換選項	<ul style="list-style-type: none"><li>- 我們就原有貨幣下的保單所提供的保證利益之整體水平與新貨幣下的保單不同；</li><li>- 當原有貨幣下分紅基金的<ul style="list-style-type: none"><li>(a)資產份額及</li><li>(b)保單價值及相應利潤分享的總和</li></ul>之間的比例與新貨幣下的分紅基金的相關比例有所不同；或</li><li>- 用於貨幣轉換選項的貨幣匯率與用於相關資產份額轉移的貨幣匯率有所不同</li></ul>
貨幣戶口之間的調配	- 貨幣戶口之間的調配以不同於相關資產轉移的貨幣匯率進行

## 甚麼因素會影響您的紅利及利息？(續)

您將收取的紅利及利息亦取決於：

### 緩和調整

受緩和調整所影響，您收到的紅利及利息不一定會即時反映資產份額的升跌。我們將致力緩和部份短期波幅，以維持分派的穩定性。然而，緩和調整的程度取決於波動幅度，以及過去緩和調整所帶來的利潤或虧損。在某些情況下，我們可能不會進行任何緩和調整。

### 匯集保單

如前所述，我們將您的保單與其他類似的保單匯集。在檢討紅利及利息時，我們將一併考慮同一分紅基金內的所有分紅保單。視乎保單特性（包括被保人年齡和性別等），不同保單的扣減費用可能有別。因此，若您的組別內的保單特性出現變動，分紅基金的價值及您的紅利及利息亦可能隨之改變。

# 詞彙一覽表

## 資產分配

資產分配是透過選擇不同資產類別的投資額，以釐定投資組合的投資策略的活動。其目的是同時考慮分散風險、投資回報目標及投資年期，並於三者之間取得平衡。

## 債券

債券是一類資產，其發行人向債券持有人虧欠債務，並通常須在指定日期向債券持有人支付利息及 / 或償還本金。

## 衍生工具

衍生工具是指價格取決於或衍生自相關資產價值的工具。部份常見的衍生工具包括遠期、期貨、期權及掉期等。

## 股票

股票是一類資產，反映持有人對一間公司的所有權，和對該公司的資產及盈利可提出的申索（通常在扣除所有優先的申索後）。

## 增長資產

增長資產包括一系列性質與股票相近的資產，例子包括上市股票、私募基金、對沖基金及房地產投資。

## 對沖

對沖是一項投資策略，旨在管理及減低財務風險。

## 建議書編印日期<sup>^</sup>

建議書編印日期是指編印已簽署的建議書的日期。

## 後續保單

因行使保單選項而發出的保單，包括但不限於貨幣轉換選項、靈活分配保單選項及彈性延續選項。

<sup>^</sup>詳情請向您的理財顧問查詢

本概要適用於安盛保險（百慕達）有限公司（於百慕達註冊成立的有限公司）（「AXA 安盛」、「本公司」或「我們」）「摺匯儲蓄計劃」及「摺匯儲蓄計劃（2 年繳）」。本概要僅提供一般資料，並不構成 AXA 安盛與任何人士之間的任何合約或合約的一部份。本概要無考慮任何人士的任何投資目標、財務狀況或特別需要。有關其他詳細條款、細則及不保事項，請參考有關保單合約，本公司備有有關保單合約將應要求以供參閱。

2024 年 1 月

LPPM 848-2401C



**摺匯儲蓄計劃  
分紅保單概要**

**香港**

電話：(852) 2802 2812  
傳真：(852) 2598 7623

[www.axa.com.hk](http://www.axa.com.hk)

**澳門**

電話：(853) 8799 2812  
傳真：(853) 2878 0022

[www.axa.com.mo](http://www.axa.com.mo)

如閣下不願意接收AXA安盛的宣傳或直接促銷材料，敬請聯絡香港銅鑼灣勿地臣街1號時代廣場2座20樓2001室／澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場20樓安盛保險(百慕達)有限公司個人資料保護主任。AXA安盛會在收取任何費用的情況下確保不會將閣下納入日後的直接促銷活動中。

(只適合於香港特別行政區及澳門特別行政區使用)